



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
GENERAL
E/CN.4/Sub.2/NGO/102
3 September 1981
RUSSIAN
Original: English

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Подкомиссия по предупреждению дискриминации
и защите меньшинств
Тридцать четвертая сессия
Пункт 15 повестки дня

ИЗУЧЕНИЕ ВОПРОСА О НЕЗАВИСИМОСТИ И БЕСПРИСТРАСТНОСТИ
СУДЕБНЫХ ВЛАСТЕЙ, ПРИСЯЖНЫХ ЗАСЕДАТЕЛЕЙ И ЭКСПЕРТОВ
ПРИ СУДЕ И О НЕЗАВИСИМОСТИ ЮРИСТОВ

Письменное заявление, представленное Процедурными аспектами
Института международного права, неправительственной
организацией, имеющей консультативный статус (Список)

Экономический и Социальный Совет в своем решении 1980/124 уполномочил Подкомиссию поручить г-ну Л.М. Сингви подготовку доклада о независимости и беспристрастности судов, присяжных заседателей и экспертов при суде и о независимости юристов в целях недопущения какой-либо дискриминации при отправлении правосудия, а также обеспечения и защиты прав человека и основных свобод. В настоящем заявлении затрагиваются две проблемы, поднятые в предварительном докладе, подготовленном Специальным докладчиком Подкомиссии (E/CN.4/Sub.2/L.731).

Юридическая помощь

Статья 7 Всеобщей декларации прав человека устанавливает, что "все люди равны перед законом и имеют право без всякого различия на равную защиту закона". Однако на практике равенство не может быть достигнуто без обеспечения эффективного доступа всех лиц к юридической системе через надлежащее юридическое представительство. Генеральная Ассамблея в резолюции 2449 (XXIII) от 19 декабря 1968 г. отметила, что "существуют случаи, когда обращение того или иного человека к компетентным судам, к которым он имеет право обратиться, исключается или затрудняется из-за недостатка финансовых средств для оплаты связанных с этим расходов". Признавая существование этой проблемы, статья 14 (3) Международного пакта о гражданских и политических правах, а также статья 8 (1) (d) и (e) Американской конвенции о правах человека гарантируют право на юридическую помощь при уголовном разбирательстве для обеспечения равенства в отправлении правосудия.

Хотя предоставление юридической помощи всем лицам, которым она необходима, является основным принципом международных обязательств по обеспечению равенства при отправлении правосудия, следует признать, что в некоторых странах чрезвычайно мало адвокатов и что на данной стадии развития таких стран невозможно предоставить всем лицам бесплатные юридические услуги. Однако нельзя согласиться с ссылками высоко развитых стран на нехватку средств. Например, в Соединенных Штатах финансируемая на федеральном уровне Корпорация юридических услуг бесплатно предоставляет юридическую помощь по гражданско-правовым делам лицам, имеющим низкие доходы (существует конституционное право на бесплатную помощь адвоката при разбирательстве уголовных дел). К сожалению, бюджет Корпорации юридических услуг на 1982 год существенно сокращен, и приняты положения, предусматривающие усиление политического контроля за ее деятельностью, и, следовательно, встает вопрос о количестве и качестве юридических услуг, которые будут предоставляться бедным слоям американского населения в будущем.

Обеспечение беспрепятственной деятельности юристов

Существование независимой профессии юриста неразрывно связано с понятием юриста как защитника основных свобод всех лиц. Юристы могут содействовать осуществлению прав человека и равноправию при отправлении правосудия только в том случае, когда они как индивидуумы действуют независимо. Препятствия, чинимые юристам, и преследование их по мотивам их профессиональной деятельности входят в обычную практику в тех странах, которые пытаются ограничить осуществление прав человека и подорвать принцип равенства при отправлении правосудия; мы уверены, что Специальный докладчик рассмотрит этот вопрос в окончательном варианте своего доклада. В качестве иллюстрации можно привести некоторые примеры такого положения.

11 августа 1981 г. из Чили были высланы четыре чилийских юриста. Они были в числе подписавших документ, который известен под названием "Координация национального профсоюза" (Coordinadora Sindical Nacional) и который объединил членов всех профсоюзных движений в Чили; один из этих четырех юристов был председателем Чилийской комиссии по правам человека.

21 июля 1981 г. в южной части острова Лусон военными властями были арестованы два филиппинских адвоката, которые работали в Группе бесплатной юридической помощи. Эта организация предоставляла юридические услуги политическим заключенным и другим лицам, которым была необходима юридическая помощь, и арест этих двух адвокатов был, как сообщают, связан с их деятельностью в качестве защитников родственников жертв расстрела полицейскими силами Филиппин участников мирного митинга.

В июле 1980 года военные власти Южной Кореи задержали без предъявления обвинений около 20 юристов, которые защищали политических заключенных, преследовавшихся при

режиме бывшего президента Пак Чжон Хи, и которые, вероятно, защищали Ким Де Юнга и других политических противников режима, арестованных в мае 1980 года. В соответствии с последним докладом Ассоциации американских адвокатов правительственные чиновники оказывали давление на этих юристов с тем, чтобы они не участвовали в защите Кима и других лиц, арестованных вместе с ним. Некоторые задержанные юристы были освобождены, но только после того, как они вышли из Консультативной коллегии Национального совета церквей и подписали письма, в которых они соглашались не заниматься юридической практикой в течение одного года.

Эти примеры показывают реальные проблемы, которые на практике стоят перед юристами и отдельными лицами в различных странах мира. Международные пакты, которые направлены на обеспечение юридического равенства всех лиц, не могут быть полностью применены на практике без обеспечения подлинной независимости юристов и судебных властей, и мы надеемся, что в исследовании Специального докладчика будут установлены руководящие положения в отношении тех путей и способов, с помощью которых можно обеспечить такую независимость.